

# Washington Hispanic

Washington  
Maryland  
Virginia



Viernes 27 de noviembre del 2020

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 705

## AD10S Diego Maradona



**ZULMA DÍAZ**  
WASHINGTON HISPANIC

Los estadios se silenciaron en Argentina y el mundo del deporte rey, el fútbol,

llora la partida definitiva del astro del fútbol Diego Maradona.

Un ataque cardíaco terminó el miércoles con la vida del llamado "Pibe de Oro", conocido así por su origen humilde y su tremenda trayectoria deportiva.

El genial e indiscutible "10" de la selección albiceleste, con la que consiguió dos campeonatos mundiales de fútbol, así de equipos famosos como Boca

Juniors, Barcelona y sobre todo el Nápoles de Italia – equipo al que llevó al título europeo en dos ocasiones –, recibirá un gran homenaje popular en las próximas horas.

Sus restos serán expuestos al público en la Casa Rosada, el palacio presidencial de Argentina, un país que ha declarado tres días de duelo nacional.

Renombradas personalidades, desde jefes de estado, autoridades deportivas

y estrellas del deporte en los cinco continentes se han unido para rendir su último tributo a una verdadera leyenda.

FOTOS: CORTESÍA

|| **Págs. 8A-9A**

### Presidente electo reafirma compromiso

## Biden: reforma migratoria en 100 días

**VÍCTOR CAYCHO**  
WASHINGTON HISPANIC

En su primera entrevista televisada como presidente electo, Joe Biden dijo el martes que hará realidad su promesa de campaña, de presentar un plan para una reforma migratoria durante los 100 primeros días de gobierno que se inician el próximo 20 de enero.

"Yo hice un compromiso, que en los primeros 100 días enviaré un proyecto al Senado de los Estados Unidos con un camino a la ciudadanía para 11 millones de personas indocumentadas en el país", dijo en



**El presidente electo Joe Biden** presenta el martes a sus primeros nominados para su futuro Gabinete, en Wilmington, Delaware. Horas después habló de su compromiso para entregar un plan de reforma migratoria. FOTO: CAROLYN KASTER / AP

respuesta a una de las preguntas que se le formuló en el programa de televisión CBS News.

La confirmación la hizo Biden horas después de presentar a los primeros miembros de su gabinete para la seguridad nacional, entre ellos Alejandro Mayorkas, nominado para Secretario de Seguridad Nacional (DHS). Mayorkas, nacido en Cuba y traído cuando era un bebé a Estados Unidos, será el primer inmigrante y el primer hispano que ocupará ese alto cargo que cuenta con más de 250 mil empleados de carrera.

|| **Págs. 6A-7A**

**DC, MD y VA más estrictos ante aumento de coronavirus.**

|| **Pág. 5A**

**Inauguran otra clínica gratuita de Caridades Católicas** || **Pág. 10A**

**LUCKY 7**

En estas festividades 7 personas ganaran servicios legales **GRATIS**

**SANABRIA & ASSOCIATES**

|| **Pág. 3A**

**CALENDARIO COMUNITARIO**

**Escuela Carlos Rosario**

La Escuela Carlos Rosario abrió su temporada de registración para el semestre primavera 2021. Si está interesado en formar parte de algunos de sus programas de estudios comuníquese a través de la página web [www.carlosrosario.org](http://www.carlosrosario.org) o aplique por teléfono al (202) 797-4700. El plazo vence el 11 de diciembre.

**Clases de alfabetización**

En Centro de Alfabetización en Español (CENAES) ofrece clases presenciales y virtuales para el período que comprende hasta junio 2021. Para más información llamar a Mario Gamboa al (202) 6073901 o a través del correo electrónico [mario@cenaes.org](mailto:mario@cenaes.org). Gracias al apoyo del gobierno de DC CENAES ofrece guantes, mascarillas y gel desinfectante a los estudiantes.

**Pruebas de COVID**

El Distrito de Columbia ha activado una red de centros para realizar pruebas gratuitas de COVID-19 ante el aumento de número de casos. Si se siente enfermo, quédese en casa y si su doctor o proveedor de servicios de salud no le hace la prueba utilice estos servicios gratuitos del Distrito. Sólo tiene que pre-registrarse en [NeedaTestGetaTest.com](http://NeedaTestGetaTest.com)

**Día de donar**

El 1 de diciembre se celebrará a nivel nacional el llamado Día para Dar o "Giving Tuesday" y se invita a todas las personas que quieran donar a buscar una organización de su preferencia o alguna causa que desee apoyar. La ayuda puede ser para niños, jóvenes, personas de la tercera, personas u organizaciones que ayudan a pacientes con cáncer, etc. La organización MIRAUSA lo invita a donar y apoyar una causa justa para los inmigrantes. Para más información visite [mirausa.net](http://mirausa.net)

**Infórmese y sepa dónde y cómo denunciar**

**EE.UU.: Alertan sobre estafas relacionadas con el COVID**

**MAGALY MARCHENA**  
WASHINGTON HISPANIC

En medio de la pandemia, las advertencias sobre posibles fraudes relacionados con la COVID-19 no se han hecho esperar. Autoridades locales y estatales están advirtiéndole a sus residentes que no se dejen engañar.

Las estafas más comunes, que toman como pretexto la pandemia de coronavirus son las famosas llamadas de falsos rastreadores de contactos que se hacen pasar por trabajadores del Departamento de Salud local para informarle que usted es una persona que ha estado en contacto con alguien que dio positivo a la prueba de COVID e intentan sacarle información personal y bancaria.

Note dejes engañar. Los



La Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés) recomienda no responder a llamadas o mensajes de texto de números desconocidos.

rastreadores de contactos legítimos no solicitan pagos ni buscan otra información financiera, advierten defensores de los consumidores y funcionarios.

"No es para nada parte del proceso", dijo Crystal Watson, investigadora principal del centro de seguridad sanitaria del hospital Johns Hopkins. "Nadie

debería dar información bancaria o de su tarjeta de crédito".

Otro tipo de estafa es la relacionada con pruebas y tratamientos contra la COVID-19. Por lo general, estas personas inescrupulosas ofrecen kits de supuestas pruebas caseras y curas milagrosas desconocidas. Los estafadores también se

dirigen a los beneficiarios de Medicare para ofrecerles pruebas que supuestamente detectan la COVID-19, pero en realidad lo hacen para intentar robar su información personal.

También las llamadas automatizadas son por lo general estafas. Recomiendan colgar de inmediato. La Comisión Federal de Comercio (FTC) ha implementado un nuevo sitio web donde los consumidores pueden reportar el fraude y otros problemas que los afectan de manera fácil y directamente a la FTC: [ReporteFraude.ftc.gov](http://ReporteFraude.ftc.gov).

El nuevo sitio web incluye un proceso simplificado y fácil de usar que les permite a los consumidores presentar sus reportes sobre estafas, fraudes y malas prácticas comerciales ante la FTC. También visite [fcc.gov/covid19-scams-espanol](http://fcc.gov/covid19-scams-espanol)

**Washington Hispanic**  
www.washingtonhispanic.com

**Johnny A. Yataco** President  
**Nelly Carrión** Director

**Víctor Caycho** Reporters  
**Josmar Castillo** Reporters

**Mónica Peña** Karen Sun  
**Renzo Espinoza** Account Executives  
**Mercedes Balseca** Andrés Quiñones Classifieds

**Álvaro Ortiz** Photographer  
**Sara Corral** Designer

8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910  
240-450-1779 fax 301-588-5888  
© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.  
News Service AP E-Mail [info@washingtonhispanic.com](mailto:info@washingtonhispanic.com)

**MONICA TRAVEL** 22 AÑOS

**LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!**

El Salvador...\$298	San Jose .....\$298	Chile.....\$499	Mexico .....\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru .....\$425	Madrid .....\$499
Honduras....\$298	Bolivia .....\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

\*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no están incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA**

**AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES** SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

**Rockville** 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852  
**Hyattsville** 7411 Riggs Road #214 Hyattsville, MD 20783  
**Falls Church** 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042

**301-294-1166 • 703-573-0001**

Escuche por **Radio La Grande**

Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.

**radiolagrande.net**

EN CAROLINA DEL NORTE  
WRTG 1000 AM – Raleigh  
WSRP 910 AM – Jacksonville  
WLNR 1230 SM – Kinston  
WGSB 1060 AM – Durham  
WREV 1220 AM – Greensboro  
WLLY 1350 AM – Wilson  
WLLN 1370 AM – Lillington  
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

**VALDEMARSOUTH TRAVEL 2019 AMERICA** **LATAM AIRLINES**

valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

<b>BUENOS AIRES</b> \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
<b>MONTEVIDEO</b> \$843	Managua 395	Veracruz 329
<b>SANTIAGO</b> \$619	San Jose 420	Leon 395
<b>ASUNCION</b> \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

\*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

**ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.**

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385	<b>LIMA</b> \$460	<b>SAN SALVADOR</b> \$368
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003	<b>LA PAZ</b> \$598	<b>GUATEMALA</b> \$372
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460	<b>BOGOTA</b> \$372	<b>MEXICO</b> \$278
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123		
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305		
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295		
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150		
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011		
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559		
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295		

**SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385**



# LUCKY 7

En estas festividades  
7 personas ganaran  
servicios legales

**GRATIS**

**COMO PARTICIPAR :**

**ENVÍANOS UN EMAIL A  
SIETE@SLEGAL.COM**

describiendo tu caso  
de inmigración, incluye  
tu nombre, teléfono y  
dirección. Tienes hasta el  
**23 de Diciembre del 2020**  
para participar.

( NO incluye costos de USCIS).

**ENVIA UN EMAIL A SIETE@SLEGAL.COM**



**SANABRIA  
& ASSOCIATES**

En temporada de hipotermia del 1 de noviembre al 31 de marzo

# DC implementa plan para proteger personas sin hogar

**MAGALY MARCHENA**  
WASHINGTON HISPANIC

**C**on la llegada del invierno, la alcaldesa de Washington DC, Muriel

Bowser, está preocupada por las comunidades vulnerables que pueden sufrir lesiones y hasta la muerte si no están protegidas de las álgidas temperaturas.

Para garantizar la protección de los miembros

de la comunidad sin hogar permanente, se ha puesto en marcha un plan de acción para atenderlos y mantenerlos seguros.

El plan consiste en activar los albergues y ofrecer información sobre dónde

conseguir ayuda, desde alimentos, servicios médicos y abrigo.

Todos los albergues de temporada y los de entrada libre durante todo el año permanecen abiertos las 24 horas del día, los siete días



**Las bajas temperaturas** pueden poner en riesgo a la población vulnerable y sin hogar, así que es importante estar informado para poder ayudar. FOTO AP.

de la semana con capacidad reducida para aminorar el riesgo de propagación de COVID-19.

“A medida que bajan las temperaturas, todos debemos trabajar juntos para mantener nuestra comunidad segura y saludable”, dijo la alcaldesa Bowser.

El Distrito también ha implementado medidas de seguridad para mitigar el riesgo de exposición al COVID-19. Algunos ejemplos incluyen: exámenes de salud diarios, disminución de la densidad para permitir el distanciamiento social, operaciones las 24 horas,

comidas para llevar y protocolos de limpieza mejorados según las pautas de saneamiento ofrecidos por los Centros Para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC).

Como parte del plan se anima a los habitantes del Distrito a que tengan a la mano el número de teléfono de la línea directa para albergues (202-399-7093) en sus dispositivos móviles y que llamen a la línea directa o al 311 para solicitar asistencia o transporte para las personas en DC que se encuentran sin hogar y necesitan albergue.

■ PARA NO HONRAR A LA SEGREGACIÓN

## Escuela T.C. Williams cambiará de nombre

**MAGALY MARCHENA**  
WASHINGTON HISPANIC

**C**on el propósito de “hacerlo correcto”, la junta educativa de Alexandria en Virginia aprobó el cambio de nombre de la emblemática escuela secundaria T.C. Williams.

Esta escuela abrió sus puertas en 1965 y fue bautizada con el nombre de Thomas Chambliss Williams, quien fue superintendente de las escuelas desde mediados de los años 30 hasta 1963. Williams se resistía a la desegregación de las escuelas y respaldaba la idea que los blancos y los negros aprenden de manera dife-

rente y deben mantenerse separados en las escuelas, según explica la página web de las escuelas públicas de la ciudad de Alexandria.

Las personas que respaldan el cambio están conscientes de que es un primer paso simbólico para “hacerlo correcto”.

“Los nombres - de estas escuelas - no fueron seleccionados debido a los logros de estas personas, sino porque eran una declaración de los valores de nuestra comunidad en aquel momento”, considera Michelle Rief, miembro de la junta escolar.

La segregación racial en las escuelas “Eso estuvo mal, y ahora tenemos la oportunidad de corregir ese error”, dijo Rief.

**KITCHEN KOMPACT**  
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina **\$1229<sup>92</sup>**

**WOLF HOME PRODUCTS**  
10'x10' Gabinetes de Cocina **\$2436<sup>74</sup>**

**FABUWOOD**  
10'x10' Gabinetes de cocina **\$2318<sup>25</sup>**

**SUNNY WOOD**  
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida **\$3014<sup>78</sup>**

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

- 12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared
- 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared
- 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner



**TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN**  
**PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA**

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



[www.castlewholesalers.com](http://www.castlewholesalers.com)

**Área Metropolitana de Baltimore:**  
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.  
Baltimore, MD, 21223  
**410-644-4200**  
**Fax 410-644-8511**

**Área Metropolitana de DC:**  
3450 Bladensburg Rd.  
Brentwood, MD, 20722  
**301-699-2206**  
**Fax 301-699-2137**



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.  
No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

### Conrad Gaarder Escudero



**ABOGADO, 30 años de experiencia**

**ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO**

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188  
Falls Church, VA (7 CORNERS) **PRIMERA CONSULTA GRATIS**

**ATENDEMOS EN ESPAÑOL**

## ■ EN TIEMPOS DE CRISIS

## Distrito ofrece pruebas gratis de COVID-19

REDACCIÓN  
WASHINGTON  
HISPANIC

**E**l Distrito de Columbia extendió sus horarios de atención y agregó nuevos lugares donde ofrecen pruebas gratuitas de COVID-19 para ayudar a hacer frente al aumento de casos positivos de los últimos días.

Bajo la premisa que “nadie será rechazado ni se le cobrará un copago”, las autoridades instan a los residentes que presenten algún síntoma se realicen de inmediato la prueba para evitar que siga propagando el virus, en caso de ser positivo.

Como parte del plan se ha implementado un nuevo centro para realizarse la prueba en el estadio de los Nacionales, específicamente en

el estacionamiento de Geico, localizado en 16 N Street SE. La atención será de lunes a viernes de 2:30 a 7:30 pm.

También han extendido los horarios de atención en los centros de pruebas, localizados en las estaciones de bomberos. El nuevo horario es de 2:30 a 7:30 pm. Los sábados se mantienen los mismos horarios de atención desde el mediodía a 4:00 pm. Algunas estaciones de bomberos han extendido su horario de atención para este domingo 29 de noviembre desde el mediodía hasta las 4:00 pm.

Si el residente tiene un seguro médico deberá proveer la información al momento de llegar al centro, pero si carece de seguro no se negarán los servicios. Todos los residentes del Distrito podrán seguir realizándose la prueba de manera gratuita.

## Casos de Coronavirus siguen en aumento

# DC, MD y VA más estrictos

MAGALY MARCHENA  
WASHINGTON HISPANIC

**E**l aumento de contagios de COVID-19 en el área metropolitana no da tregua. En menos de una semana, las autoridades estatales y locales han tenido que dar marcha atrás en sus cronogramas de apertura y activar, en muchos casos, restricciones más estrictas.

En el caso de Washington DC, la alcaldesa Muriel Bowser realizó algunos ajustes a la fase 2 de reapertura que estaba implementada desde el pasado mes de junio, que entraron en vigencia el miércoles 25 de noviembre.

Entre los cambios se incluye una reducción en el límite de personas que podían reunirse en espacios abiertos de 50 a 25. De igual manera, las reuniones en interiores no pueden exceder a 10 personas. Esto aplica a las reuniones familiares, así como a cualquier



**EE.UU. registra ya** más de 12.481.115 contagios y 258.665 muertes a causa de la pandemia, según datos de la Universidad Johns Hopkins.

FOTO AP

otro tipo de reunión que no esté sujeta a otros reglamentos como los restaurantes y lugares de culto.

Por otro lado, los restaurantes podrán estar abiertos hasta la medianoche, pero la venta y consumo de alcohol debe finalizar a las 10 pm.

Asimismo, a partir del 14 de diciembre la capacidad límite en los restaurantes se debe reducir de un 50% a un 25%.

El Distrito de Columbia también considera necesario que los trabajadores no esenciales y/o que no trabajan en locales de venta al menudeo deben continuar con el trabajo a distancia.

Con estas nuevas medidas, la alcaldesa Bowser espera frenar el aumento de casos positivos en el Distrito, donde el índice de casos diarios subió a 23.9% y evitar que se llegue a producir un colapso de los hospita-

les que actualmente tienen ocupadas el 82.9% de las camas disponibles.

### En Maryland: Uso de máscara es obligatoria

“¿Qué parte -de ponerse la máscara- no entiendes?”, dijo de manera enérgica, el gobernador de Maryland Larry Hogan, durante su alocución semanal en la que recordó a los residentes del estado que tomen seriamente la COVID-19 en este invierno.

“Cuanto más en serio nos lo tomemos, más rápido podremos controlarlo”, remarcó Hogan.

A medida que los hospitales de Maryland alcanzan su capacidad debido a la propagación del virus ampliamente anticipada, Hogan respondió a quienes piensan que tienen derecho a caminar en público sin una máscara.

“Es como decir ‘Tengo el derecho constitucional de conducir borracho, de no usar el cinturón de seguridad...’, indicó.



## Protege a tus seres queridos

No dejes tu salud ni la de tu familia a la suerte.  
Vacúnate contra la gripe para protegerlos.

**VDH** VIRGINIA  
DEPARTMENT  
OF HEALTH

  @vaccinatevirginia

Tras presentar su equipo de Seguridad Nacional

# Biden reafirma: plan migratorio en 100 días

John Kerry liderará la lucha contra el cambio climático.

VÍCTOR CAYCHO  
WASHINGTON HISPANIC

El presidente electo Joe Biden reafirmó tajantemente la noche del martes que presentará un proyecto de reforma migratoria durante sus primeros 100 días de gobierno, el que se inicia el próximo 20 de enero.

En su primera entrevista televisada después de su confirmación como mandatario electo, Biden indicó que ese fue uno de los compromisos prioritarios que hizo a lo largo de su reciente campaña electoral como candidato del Partido Demócrata.

“Yo hice un compromiso, que en los primeros 100 días enviaré un proyecto al Senado de los Estados Unidos con un camino a la ciudadanía para 11 millones de personas indocumentadas en el país”, dijo en respuesta a una de las preguntas que se le formuló en el programa de televisión CBS News.

Estas declaraciones las hizo horas después de presentar a la nación a los



**John Kerry**, nominado como Enviado Especial para la lucha contra el cambio climático. FOTO: C. KASTER / AP



**La diplomática Linda Thomas-Greenfield** fue nominada embajadora de EEUU ante las Naciones Unidas. FOTO: CAROLYN KASTER / AP

membros de su equipo de seguridad nacional, integrado por veteranos del gobierno de Barack Obama,



**Avril Haines** fue nominada Directora de Inteligencia Nacional, primera mujer que llega a ese cargo. FOTO: AP



**Jake Sullivan**, de 43 años, fue nominado Asesor de Seguridad Nacional por Joe Biden.

ma, lo que representa un giro radical con relación a las políticas de “Estados Unidos primero” del go-



**Tony Blinken** (a la derecha) fue nominado al cargo de Secretario de Estado por el presidente electo Joe Biden, quien lo escucha luego de presentarlo en ceremonia efectuada en el Teatro The Queen en Wilmington, Delaware, el martes 24.

FOTO: CAROLYN KASTER / AP

## BUSCAN RAPIDA CONFIRMACIÓN

■ **Luego de anunciar** a su equipo de seguridad nacional, el presidente electo Joe Biden le pidió al Senado que le diera a los nominados una “pronta audiencia” y “comenzar con el trabajo para sanar y unir a Estados Unidos y al mundo”.

■ **Lo más pronto** que el Senado consideraría a los nominados es el día de la toma de posesión, previsto para el 20 de enero, cuando los presidentes anteriores han podido obtener una rápida confirmación de funcionarios de seguridad nacional de alto rango poco después de prestar juramento al cargo.

■ **Los nominados** necesitan 51 votos para ser confirmados.

■ **De cara a 2021**, los republicanos tienen por ahora una mayoría de 50-48 en la cámara alta.

■ **Pero si los demócratas** obtienen los dos escaños de Georgia en una segunda vuelta programada para el 5 de enero, tomarían control de la mayoría debido a que la vicepresidenta electa, Kamala Harris, tiene el voto de desempate.

bierno de Donald Trump y el regreso de Estados Unidos a la escena global.

Los designados asistieron a un evento presencial con Biden y la vicepresidenta electa Kamala Harris que se realizó en el

auditorio del Teatro The Queen, convertido en sede del gobierno transitorio del presidente electo en Wilmington, Delaware.

El mandatario entrante presentó como sus nominados al asesor Antony

Blinken, Secretario de Estado; al abogado Alejandro Mayorkas, Secretario de Seguridad Nacional; Linda Thomas-Greenfield, embajadora ante las Naciones Unidas, y a Jake Sullivan como asesor de seguridad nacional, quien con 43 años de edad será uno de los más jóvenes en ese cargo en la historia.

También nominó a Avril Haines, ex subdirectora de la CIA, como directora de inteligencia nacional, la primera mujer en ese puesto.

Asimismo, entre los miembros del equipo está una figura prominente durante el gobierno de Obama, el exsecretario de Estado John Kerry, quien encabezará la lucha contra el cambio climático.

Por otro lado, se prevé que Biden designará a Janet Yellen como secretaria del Tesoro, la primera mujer en ese cargo.

También fue la primera mujer presidenta de la Reserva Federal, designada por Obama, puesto que ocupó de 2014 a 2018.

■ AUNQUE TRUMP NO ADMITE SU DERROTA

## Gobierno lo reconoce como presidente electo

MATTHEW DALY  
AP

La Administración General de Servicios determinó que el presidente electo Joe Biden es el “aparente ganador” de las elecciones del 3 de noviembre, despejando el camino para el inicio oficial de la transición a partir del gobierno del presidente Donald Trump y permitiéndole a Biden coordinarse con las agencias federales sobre sus planes para tomar posesión del cargo el 20 de enero.

Trump, quien se ha re-

husado a reconocer su derrota, indicó en un tuit que ha instruido a su equipo a cooperar con la transición, pero prometió seguir luchando.

“Por favor, sepan que tomé la decisión de manera independiente, basándome en la ley y en los datos disponibles. Nunca fui instruido ni presionado indirectamente por algún funcionario del poder ejecutivo –incluyendo aquellos que trabajan en la Casa Blanca o en la Administración General de Servicios– respecto a los fundamentos o el momento de mi decisión”, escribió Murphy en una carta dirigida a Biden.



RECURSOS PARA RECIBIR ALIMENTOS EN EL CONDADO DE MONTGOMERY  
MONTGOMERY COUNTY FOOD RESOURCES



¿Necesita alimentos u otros servicios del Condado?

Comuníquese con el 311 y solicite hablar con el Centro de Llamadas de Acceso a Alimentos.



Need food or other County services?

Contact 311 and ask for the Food Access Call Center.

[montgomerycountymd.gov/covid19-food](http://montgomerycountymd.gov/covid19-food)

Presidente electo Joe Biden nombra a inmigrante hispano para su gabinete

# Alejandro Mayorkas dirigirá el DHS

VÍCTOR CAYCHO  
WASHINGTON HISPANIC

**A**lejandro Mayorkas, un inmigrante hispano de prolongada trayectoria en puestos gubernamentales en el país, fue nominado por el presidente electo Joe Biden para dirigir el poderoso Departamento de Seguridad Nacional (DHS). Biden lo presentó el martes, junto a otros nominados, en un acto público que se realizó en Wilmington, Delaware.

Mayorkas es ampliamente conocido por haber implementado la orden ejecutiva del entonces presidente Barack Obama para la creación de la Acción Diferida para los Llegados en la

Infancia (DACA).

Se trata de un cubano-estadounidense que llegó a Estados Unidos cuando era un bebé como un refugiado político junto a su familia que escapaba del régimen comunista de Fidel Castro. Creció en Miami y Los Ángeles, estudió derecho y llegó a fiscal federal.

En un breve discurso, Mayorkas dijo que el DHS tiene “una noble misión, la de ayudar a mantenernos seguros y avanzar en nuestra orgullosa historia como un país que da la bienvenida”.

Fue director del Servicio de Ciudadanía e Inmigración (USCIS) durante la presidencia de Obama, y desde enero del próximo año liderará una dependencia que cuenta con más de 250 mil empleados de ca-

rrera y que se encuentra en expansión.

Precisamente Mayorkas rindió homenaje a dichos servidores públicos “que desinteresadamente dedican su talento y energía a esa misión, en la que muchos arriesgan sus vidas”.

Durante la ceremonia, Biden y la vicepresidenta electa Kamala Harris presentaron a seis miembros de su futuro gabinete, entre ellos Mayorkas como Secretario de Seguridad Nacional.

Biden dijo que a él se le ha asignado “uno de los trabajos más difíciles en el gobierno, la de mantenernos a salvo de las amenazas en el país y desde el extranjero”.

“Además –añadió–, es un trabajo que juega un papel crítico en arreglar nuestro sistema de inmi-



**Alejandro Mayorkas**, cubano-estadounidense de 61 años, fue nominado Secretario de Seguridad Nacional por el presidente electo Joe Biden, quien lo presentó el martes en un acto realizado en el teatro The Queen, en Wilmington, Delaware, junto con la vicepresidenta electa Kamala Harris.

FOTO: CAROLYN KASTER / AP

gración”.

“Después de años de caos, disfunción y crueldad absoluta en el DHS, estoy orgulloso de nominar a un líder experimentado que ha sido elogiado tanto por demócratas como por republicanos”, añadió el mandatario electo.

Líderes políticos y comunitarios elogiaron de inmediato la nominación de Mayorkas. “Es una elec-

ción fantástica para dirigir el DHS”, señaló en un mensaje por Twitter el Caucus Hispano, que reúne a los congresistas demócratas de ascendencia hispana.

## Hace historia

Mayorkas ha logrado hitos históricos durante su carrera.

■ En 1988, fue el fiscal más joven de la nación.

■ Fue el cubano-esta-

dounidense de mayor rango durante la presidencia de Obama.

■ Ayudó a negociar el primer memorándum de entendimiento entre Estados Unidos y Cuba, su país natal.

■ De ser confirmado Mayorkas, que cumplió 61 años el martes, sería el primer hispano y el primer inmigrante en dirigir el DHS.

DC HEALTH  
GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA

GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA  
MURIEL BOWSER, MAYOR

**AGREGUE SU TELÉFONO**  
**LUCHE CONTRA EL COVID-19**  
**AYUDE A DC A DETENER EL COVID-19**

Reciba notificaciones de exposición a la COVID-19 para ayudar a proteger su comunidad al mismo tiempo que protege su privacidad.

[coronavirus.dc.gov/dccan](https://coronavirus.dc.gov/dccan)

# Adiós a Diego Maradona, la

Argentina llora a su más grande ídolo y declara tres días de duelo nacional. Fue genio y rebelde en el deporte más popular del orbe.



**Diego Maradona** junta las manos como en una oración en sus últimos años en un campo de fútbol de Argentina. FOTO: CORTESÍA

**DÉBORA REY**  
BUENOS AIRES,  
ARGENTINA / AP

**C**autivó a multitudes con su zurda antológica y alcanzó la cumbre cuando descolló en la Copa del Mundo de 1986 que ganó Argentina. Entre los mejores futbolistas de la historia, Diego Maradona tuvo una brillante carrera deportiva que se vio empañada por sus adicciones a las drogas y escándalos de todo tipo.

Hoy, a los 60 años, ha muerto.

El gobierno argentino decretó tres días de duelo nacional, mientras la congoja se apoderó de un país que le debe a esa zurda prodigiosa algunas de sus mayores alegrías deportivas.

Inglaterra fue víctima de los que fueron sus dos goles

más famosos en cuartos de final de ese Mundial en México: el primero con la mano en lo que pasó al recuerdo como “La mano de Dios” y el segundo tras una corrida de más de medio equipo rival, haciendo malabares con la pelota.

En el 2000, la FIFA consideró que ese gol fue el mejor de la historia en todos los mundiales. Maradona fue elegido el mejor futbolista del siglo XX junto al brasileño Pelé.

Muchos argentinos vieron la victoria ante Inglaterra como una venganza por la pérdida de una guerra de 74 días librada y perdida ante Gran Bretaña en 1982 por la posesión de las islas Malvinas, en el Atlántico Sur.

“Fue más que tratar de ganar un partido”, escribió Maradona en su autobiografía de 2000 “Yo soy el Diego”. “Sabíamos que los

argentinos habían muerto allí, que los habían matado como los pájaros. Y esta fue nuestra venganza. Era algo más grande que nosotros, estábamos defendiendo nuestra bandera”.

El “10” que llevaba su camiseta se convirtió en sinónimo de calidad en el fútbol, el mismo número que antes usó Pelé y después Lionel Messi.

## Origen humilde

Nacido el 30 de octubre de 1960 en Villa Fiorito, un barrio humilde del conurbano bonaerense, Maradona fue el quinto de ocho hijos y sus mejores recuerdos alumbran con una mismísima pelota.

“La primera pelota de fútbol que tuve fue el mejor regalo que nunca nadie me haya hecho en la vida”, destacó Maradona. “Tenía tres años y dormí abrazado a ella toda la noche”.

“Pelusa”, como gus-

taban llamarle sus padres, debutó en diciembre de 1970 en Los Cebollitas, una filial infantil del club Argentinos Juniors, de Buenos Aires. Con 10 años resolvía muchos partidos que sus compañeros de 14 años tenían perdidos.

Ya por entonces, lo llamaban “El pibe de Oro”.

“Verlo jugar era un deleite, un verdadero crack”, dijo Carlos Beltrán, compañero de Maradona en esos equipos infantiles. “Tenía un carácter fuerte y no tenía problemas en enfrentarse con nadie”.

Después de su paso por Los Cebollitas, Maradona empezó a jugar al fútbol en Argentinos (1976-81) y de allí pasó a Boca Juniors, el club del cual era hincha, que en 1982 lo transfirió al Barcelona por ocho millones de dólares, récord mundial en ese momento.

En 1984, Barcelona lo vendió al Napoli, equipo del sur italiano que jamás había ganado nada importante.

Maradona alcanzó allí la estatura de ídolo inolvidable: le sirvió en bandeja dos títulos de campeón de Italia en la temporada 1986-87 y en el 1989-90, una Copa de Italia (1987), una Copa de la UEFA (1989) y una Supercopa Italiana (1990).

Después jugó en el Sevilla español y con su carrera en declive disputó cinco



**La camiseta 10** de la selección de fútbol de Argentina fue irremplazable para el astro Diego Maradona. FOTO: CORTESÍA

ciales entre equipos y la selección, con un total de 353 goles, ocho de ellos en los mundiales.

## Su familia

Se casó el 7 de noviembre de 1989 con Claudia Villafañe en una fastuosa fiesta en un estadio cubierto de

estuvo atravesada por las adicciones y los escándalos. El Pibe de Oro dio positivo en control de dopaje en tres ocasiones. La primera en 1991, jugando para el Napoli, tras detectarse cocaína en su orina. Recibió una suspensión de 15 meses.

Tras ese episodio admi-



**El astro argentino** Diego Maradona adoraba a sus hijas Claudia y Giannina que tuvo con su esposa Claudia Villafañe. FOTO: CORTESÍA

partidos con Newell's Old Boys de Rosario, antes de volver a Boca (1995-97) donde se retiró.

Con la selección argentina jugó entre 1977-1994, incluyendo los mundiales de 1982 (España), 1986 (México), 1990 (Italia) y 1994 (Estados Unidos), cuando fue retirado de la competencia por dopaje y suspendido luego por un año.

Maradona disputó un total de 692 partidos ofi-

Buenos Aires. Tuvo con ella dos hijas, Claudia y Giannina. Durante años convivió con rumores de otros hijos extramatrimoniales, pero recién en la última etapa de su vida los reconoció: Diego Junior y Jana.

Tuvo un quinto hijo, Diego Fernando, en una segunda relación formal tras separarse de Villafañe.

## El lado oscuro

La carrera de Maradona

tió su adicción a la cocaína. La segunda ocasión fue en el Mundial de Estados Unidos por consumo de una sustancia prohibida para mejorar el rendimiento. “Me cortaron las piernas”, declaró en aquel entonces. Fue su última Copa del Mundo.

En 1997 trascendió otro dopaje positivo, pero antes de que se publicara la sanción Maradona anunció el retiro.

## CIUDADANOS PODRÁN DESPEDIRLO

### MARADONA ES VELADO EN PALACIO ROSADO

Está prevista una ceremonia privada para la familia y luego el féretro sería trasladado a la Casa Rosada, el palacio gubernamental, para que los ciudadanos a pie y otras figuras públicas puedan despedirlo.

Un mismo 25 de noviembre, exactamente cuatro años atrás, murió el líder revolucionario cubano Fidel Castro, al que el exfutbolista admiraba y trató personalmente.

El presidente Alberto Fernández dispuso tres días de duelo nacional.

“Nos llevaste a lo más alto del mundo. Nos hiciste inmensamente felices. Fuiste el más grande de todos. Gracias por haber existido, Diego. Te vamos a extrañar toda la vida”, dijo Fernández en Twitter.

El mandatario señaló luego a medios de prensa que Maradona “era un hombre genuino que expresaba todo con la fuerza con la que jugaba al fútbol, defendía lo que quería, maltrataba lo que odiaba”.

# leyenda del fútbol

## Murió a los 60 años de un paro cardiaco

**DÉBORA REY Y  
ALMUDENA  
CALATRAVA**  
BUENOS AIRES / AP

**D**iego Maradona, la leyenda argentina del fútbol, falleció el miércoles de un paro cardiaco en la vivienda donde residía en las afueras de Buenos Aires, poniendo fin a una vida marcada por los excesos que pusieron en constante riesgo su salud. Tenía 60 años.

El capitán de la selección que se consagró campeona en el Mundial de 1986 murió alrededor del mediodía en la casa que alquilaba en San Andrés, un barrio en el norte de Buenos Aires donde se recuperaba de una operación de edema craneal que se le practicó el 3 de noviembre, su último tropiezo de salud.

El presidente Alberto Fernández dispuso tres días de duelo nacional. Está previsto que el cuerpo sea velado el jueves en la casa de gobierno.

“Nos llevaste a lo más alto del mundo. Nos hiciste inmensamente felices. Fuiste el más grande de todos. Gracias por haber existido, Diego. Te vamos a extrañar toda la vida”, dijo Fernández en Twitter.



**Sus gestos de garra** y decisión siempre destacaron junto con la genialidad del artillero argentino Diego Maradona.

FOTO: CORTESÍA

Previamente a la operación por el edema, sus allegados habían reconocido que estaba pasando por un periodo depresivo en el que recordaba mucho a su fallecida madre Dalma Salvador Franco, más conocida como Doña Tota.

La última vez que se vio en público a Maradona fue el 30 de octubre, cuando cumplió 60 años y con motivo del partido entre Gimnasia y Esgrima frente

a Patronato por la liga local.

### “Es eterno”

Las manifestaciones de tristeza de sus compatriotas y de figuras del exterior por el deceso del ídolo no han cesado.

“Un día muy triste para todos los argentinos y para el fútbol. Nos deja pero no se va, porque el Diego es eterno”, escribió Lionel Messi, el jugador argentino que por su calidad fue con-

sagrado como el sucesor de Maradona, en su cuenta de Instagram. El 10 que Maradona lució en su camiseta pasó a ser sinónimo suyo, al igual que con Pelé, la leyenda brasileña con la que el argentino siempre se le mencionó al debatirse quién fue el mejor futbolista de todos los tiempos.

“Algún día, espero jugar a la pelota contigo en el cielo”, dijo Pelé en Twitter.

### Nápoles llora

Maradona era venerado en todo el mundo como tal vez el mejor jugador de la historia. Pero en Nápoles era más que eso.

Era un dios, por la forma en que le dio al Napoli sus únicos dos campeonatos de la Serie A del fútbol italiano –en 1987 y 1990– y que levantó el espíritu de esa ciudad del sur de Italia, alejada geográficamente y económicamente de las capitales del fútbol Milán y Turín.

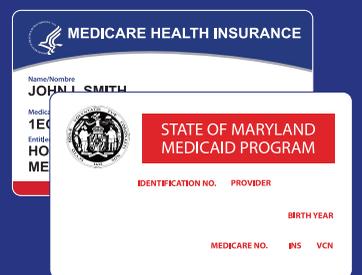
## GUÍA Deportes



**Diego Maradona** en su momento de gloria, alza la Copa Jules Rimet luego que el once de Argentina doblegara a Alemania en la final y ganara el campeonato mundial de fútbol en 1986.

FOTOS: CORTESÍA

¿Recibió estas tarjetas?  
**Obtenga más de la ayuda que necesita ahora mismo.**



Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® (HMO D-SNP) incluye beneficios adicionales para ayudarle a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene Medicare y Medicaid, esto podría ser de gran ayuda durante estos tiempos inciertos.

**Obtenga beneficios adicionales por una prima del plan de \$0.** Dual Complete es un plan de Medicare. Funciona con su plan de Medicaid. Usted mantendrá todos sus beneficios de Medicaid y agregará más. Podría obtener beneficios adicionales como:



Cobertura dental



Health Products Benefit®



Asistencia de Transporte

¿Tiene Medicaid y Medicare? Llame hoy mismo.

Irma Reyes, Agente de ventas autorizado

301-332-3214, TTY 711

UHCCommunityPlan.com/MD



Los planes están asegurados por UnitedHealthcare Insurance Company o una de sus compañías afiliadas, una organización de Medicare Advantage que tiene un contrato con Medicare y un contrato con el programa estatal de Medicaid. La inscripción en el plan depende de la renovación del contrato del plan con Medicare. Los beneficios, las características o los dispositivos varían según el plan/área. Se aplican limitaciones y exclusiones. © 2020 United HealthCare Services, Inc. Todos los derechos reservados. Y0066\_200428\_122119\_M CST31207SP\_H4094-001-000

## ¡QUÉ GRANDE SOS PIBE!

**JOSÉ LUIS OLAYA CORREA**  
WASHINGTON HISPANIC

**B**uenos Aires se paralizó en Corrientes, Florida, Rivadavia. El barrio de la Boca enmudeció y muchos en el mundo empezamos a derramar lágrimas al enterarnos que Diego Armando Maradona, “el Pibe de Oro” partió a la eternidad.

Como un reguero de pólvora corrió la noticia que el más grande futbolista que parió Argentina, voló hace pocas horas a la eternidad a los 60 años de edad.

De pronto todos lo recordamos sembrando rivales en los gramados argentinos, del Nápoli y de toda Europa y el resto del mundo, haciéndonos gritar ¡Qué grande sos pibe!

Lo recordamos genial con la pelota en los pies, metiendo goles como loco, gambeteando y driblando a la pobreza, derrochando fama y dinero en todo el mundo, cayendo en los pecados que a veces solemos cometer los hombres, provocando pasiones capitales como que Argentina lo convirtiera casi en un semidiós y sus fanáticos le crearan hasta una iglesia propia por los títulos que ganó para su país.

Todo se le perdonaba al “Pibe” por esa maravillosa y paralizante genialidad que exhibía en cada partido de fútbol y que arrastraba a la hinchada tras su fama.

Se le podía ver abrazando a Fidel, al Papa, a Hugo Chávez, con Bilardo opacando la gloria de Pelé, todo se pasaba por alto a este monstruo que alcanzó prematuramente la gloria y volvió orgullosa la Argentina de su paternidad.

El construyó en Italia la fama del Nápoli, hizo grande al club italiano que ganó la copa de la UEFA. Fue malcriado, solidario y cariñoso, bautizó a “Ñol” Solano como “el maestrillo”, fue compañero y amigo de Ramón Mifflin, reconoció a Julio Meléndez como el mejor “2” del mundo, “el peruano y su ballet” que deslumbró a los gauchos.

Construyó inflamables pasiones por donde pasó, pero nadie podrá negar que su vida deslumbrante, controvertida y descontrolada no fue en vano.

Amó a sus hijas más que a nadie del mundo, se casó con su primera novia, amó con toda el alma a sus padres. Como buen argentino le encantaba el tango, el vino, las parrillas y las pastas y provocar los gritos de ¡GOOOOOOOOLDEMARADONA!!!!!!!!!!!!!! en todas las tribunas del mundo.

En Woodbridge

# Abren clínica gratuita de Caridades Católicas

Centros atienden en su gran mayoría a inmigrantes sin seguro médico y de escasos recursos.

**MAGALY MARCHENA**  
WASHINGTON HISPANIC

**C**aridades Católicas de la diócesis de Arlington celebra en estos tiempos difíciles la apertura de una nueva clínica en el área de Woodbridge en Virginia.

Este nuevo centro médico ofrece servicios de salud básicos de manera gratuita o a un muy bajo costo sirviendo a comunidades sin seguro médico o con un seguro deficiente. Gran parte de sus servicios están orientados a comunidades vulnerables, en su mayoría inmigrantes.

La clínica de Woodbrid-

ge se suma a la existente en el área de Manassas y reciben el nombre de "Clínicas Médicas Gratuitas Madre de Misericordia". Entre los servicios que se ofrecen en ambas clínicas están exámenes físicos anuales, manejo de enfermedades crónicas, nutrición consultas ambulatorias, atención prenatal, clases de salud y derivación a servicios médicos más especializados o a otros servicios de Caridades Católicas.

En las clínicas se enfocan en la atención al paciente de manera integral, es decir no solo la parte física sino también se ofrece ayuda emocional y espiritual.

La clínica de Manas-

sas, localizada en el 9380 Forestwood Lane, Unit B, Manassas, VA 20110 abrió sus puertas hace más de dos años y en el último año fiscal atendió a 761 pacientes en un total de 2,466 visitas médicas. La nueva sede en Woodbridge se inauguró el pasado 21 de noviembre y espera continuar y extender la misión de Caridades Católicas hacia las comunidades más vulnerables. Esta localizada en 13900 Church Hill Drive, Woodbridge, VA 22191.

Ambas clínicas operan gracias al trabajo y dedicación de un grupo de médicos y personal administrativo, pero una pieza fundamental son los voluntarios. Existen muchas posibilidades para



En su primera clínica gratuita en Manassas, Caridades Católicas atendió a casi 800 pacientes sin seguro médico o escasos recursos en el último año fiscal 2019.

FOTO CORTESÍA CARIDADES CATÓLICAS.

retribuir a la comunidad como voluntario de las clínicas, donde se necesitan

desde traductores hasta enfermeras. Para más información sobre cómo re-

gistrarse para convertirse en voluntario escribir a [volunteer.clinic@ccda.net](mailto:volunteer.clinic@ccda.net)

## Contratistas llegan a un acuerdo

# Línea Morada del Metro seguirá en construcción



Proyecto de construcción estaría listo en 2024 y cubre 16 millas de este a oeste entre Bethesda y New Carrollton.

**MAGALY MARCHENA**  
WASHINGTON HISPANIC

**E**l Departamento de Transporte de Maryland finalmente llegó a un acuerdo de \$250 millones de dólares con el consorcio encargado de construir la controversial Línea Morada del Metro, que unirá los condados de Montgomery y Prince George. El acuerdo se produce luego que el consorcio, conocido hasta ahora como "Purple Line Transit Partners (PLTP)" canceló su trato con el estado, el pasado mes de septiembre, por más de \$800 millones de dólares en sobrecostos no pagados.

En aquel momento, el estado aseguró que terminaría el proyecto, considerado uno de los más importantes del país con inversión público-privada, en el rubro del transporte público, y que decidiría en los próximos seis meses cómo proceder.

Pero, el tiempo para tomar una decisión final fue menos de lo esperado. El acuerdo alcanzado esta semana implica que dos de las tres empresas comprometidas, Meridiam y Star America mantienen su participación quedando fuera Fluor, la tercera empresa. De esta manera, el consorcio inicial PLTP queda disuelto.

"Este acuerdo es un paso importante para completar la Línea Morada, un proyecto transformador para nuestro estado y la región", dijo el gobernador de Maryland, Larry Hogan.

La línea de tren ligero cubre de este a oeste 16 millas entre Bethesda y New Carrollton. Además, conecta con dos líneas MARC y cuatro del metro de Washington, lo que representa un gran impacto para las comunidades trabajadoras de la región, especialmente en Maryland.

"En este momento para que una trabajadora del hogar vaya a Bethesda a

trabajar, se necesitan dos horas porque toma tres autobuses. En la Línea Morada tomará entre 15 y 20 minutos", dijo Gustavo Torres, director ejecutivo de CASA, organización que forma parte de la Coalición del Corredor de la Línea Morada, que aboga por las viviendas asequibles, proyectos de desarrollo y preservación de la pequeña empresa en el corredor.

La paralización de los trabajos ocasionados por la falta de un acuerdo dejó docenas de sitios de trabajo sin terminar lo que generó preocupaciones en los vecindarios comprometidos. Además, los líderes locales y dueños de negocios también se preocuparon por el impacto en la seguridad de los peatones, el tráfico y la actividad comercial.

Se espera que con el reciente acuerdo, los trabajos estancados se retomen y todo vuelva a la normalidad para hacer realidad el proyecto, cuya culminación estaría proyectada para 2024.

El Rastreo de  
Contactos es  
Confidencial y

Puede  
Salvar  
Vidas



Si recibe una llamada de MD COVID o del 240-466-4488 en el identificador de llamadas o en el mensaje de voz, por favor responda o devuelva la llamada a la brevedad.

Es el Departamento de Salud el que llama con información urgente sobre COVID-19 para usted o alguien en su vivienda.

 **Maryland**  
DEPARTMENT OF HEALTH

Aprenda más en [covidlink.maryland.gov](https://covidlink.maryland.gov)

■ TRUMP CUMPLE CON LA TRADICIÓN



**El presidente Donald Trump** perdona al pavo "Corn" (maíz), en ceremonia realizada el martes en la Casa Blanca. A su lado la primera dama Melania Trump.

FOTO: SUSAN WALSH/AP

## Perdona a dos pavos en la Casa Blanca

REDACCIÓN  
WASHINGTON HISPANIC

Cumpliendo con la tradición que se ha cumplido durante los últimos 157 años, el presidente Donald Trump perdonó no sólo a uno sino a dos pavos en ceremonia que se realizó el martes en el Rosedal de la Casa Blanca.

Durante el acto, al que también asistió la primera dama Melania Trump, el mandatario levantó el brazo derecho y anunció el perdón presidencial para el pavo "Corn" (Maíz) y luego lo hizo con otro llamado "Cobb" (Mazorca). Ambos ejemplares fueron

criados en una granja de Iowa, de donde fueron traídos hasta la mansión presidencial.

"Estamos aquí precisamente para continuar con esta tradición anual, como es el perdón oficial presidencial para estos pavos muy afortunados", dijo el presidente, entre aplausos.

Previamente, Trump destacó la labor de los trabajadores que se encuentran "en la primera línea de batalla" contra el coronavirus, al que continuó calificándolo como "virus chino".

Historiadores señalan que la tradición se cumple desde que en 1863 el presidente Abraham Lincoln 'salvó' el pavo que iba a cenar su familia.

## Por el Día de Acción de Gracias

# Presidente Trump indulta a exasesor Michael Flynn

WASHINGTON HISPANIC  
AP

El presidente Donald Trump indultó el miércoles a su exasesor de seguridad nacional Michael Flynn a pesar de que éste reconoció haberle mentado al FBI sobre sus contactos con Rusia.

El indulto, concedido en los días finales del gobierno de Trump, es un duro golpe a una investigación sobre Rusia a la que el mandatario ha criticado repetidas veces de que tenía móviles políticos.

"Es un gran honor para mí anunciar que se le concedió un indulto total al general Michael T. Flynn", tuiteó Trump. "¡Felicidades al @GenFlynn y su maravillosa familia, sé que ahora tendrán un Día de Acción de Gracias realmente fantástico!"

Flynn es el segundo allegado de Trump en recibir el indulto presidencial tras ser declarado culpa-



**El teniente general** jubilado Michael Flynn, exasesor de Seguridad Nacional, fue indultado por el presidente Donald Trump con motivo del Día Nacional de Acción de Gracias.

FOTO: CAROLYN KASTER / AP

ble como resultado de la investigación sobre Rusia. El mandatario condonó la sentencia de su añejo confidente Roger Stone apenas unos días antes de la fecha en que éste debía reportarse en prisión. Forma parte de gestiones más amplias para revertir los resultados

de una pesquisa que ha ensombrecido durante años a su gobierno y derivó en cargos penales en contra de media docena de miembros del círculo interno de Trump.

La medida anula el caso penal contra Flynn justo mientras un juez federal

sopesaba si aprobaba una moción del Departamento de Justicia para desechar el proceso.

Un alto funcionario del Departamento de Justicia dijo que no se le consultó a la dependencia sobre el indulto y apenas se enteraron el miércoles del plan. El funcionario, que habló con AP a condición de guardar el anonimato debido a que no estaba autorizado a revelar conversaciones internas, destacó que el mandatario tiene autoridad para indultar a Flynn.

La medida, en la receta final del único periodo presidencial de Trump, posiblemente le dé ánimos a sus simpatizantes que han respaldado el afamado caso y han expresado su apoyo al teniente general jubilado como una víctima de lo que aseguran fue un proceso injusto.

### VENTA DE DEPARTAMENTO EN LIMA / PERÚ

#### Surquillo-80.84 m2.- 3 Dormitorios



**Lindo departamento, frente a parque en muy buen estado.**

#### Excelente Ubicación:

Calle Victor Hugo N 121 Dpt. 401, Surquillo, Lima  
Cuarto Piso en La Calera de la Merced Surquillo  
cerca de la Av. Angamos, de la estación  
Angamos Linea 1 del Metro de Lima  
y del Open Plaza Mall.



**Venta: US\$100,000**

**Este departamento cuenta con:** • 3 habitaciones

- 2 baño completos (habitación principal con baño) • Sala/comedor • Cocina
- Balcon con vista al parque • Espacio en la Azotea • Portero Electrico /Ascensor • Servicios basicos agua potable/luz, iluminación.

**Para más información llamar a (540) 684-0379**  
**(puede llamar por WhatsApp)**

## TAKE THE SLEIGH RIDE TO RICHES

PLAY ALL FOUR HOLIDAY TICKETS FOR A CHANCE TO WIN CASH AND OVER \$50,000 IN SECOND CHANCE CASH PRIZES!



ENTER NON-WINNING HOLIDAY TICKETS AT [DCLOTTERY.COM](http://DCLOTTERY.COM) TO PLAY.

PROMO PERIOD: 11/4/20 - 1/13/21

DC LOTTERY  
LOTS OF PEOPLE WIN

[dclottery.com](http://dclottery.com)

PLAY RESPONSIBLY

Fast Play tickets cannot be cancelled. DC Scratchier games may continue to be sold even when all the top prizes have been claimed.

Se les aplicará inyección letal a mediados de enero

# Programan la ejecución de 2 homicidas de MD y VA

VÍCTOR CAYCHO  
WASHINGTON HISPANIC

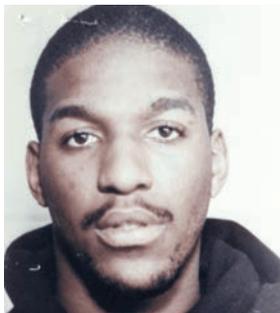
Do**s** hombres acusados hace años de múltiples y brutales asesinatos cometidos en Maryland y Virginia, serán ejecutados en enero en una penitenciaría de Indiana, anunció el secretario de Justicia y Fiscal General de la nación, William P. Barr.

Cory Johnson, residente en Richmond, la capital de Virginia, y Dustin John Higgs, con domicilio en Laurel, Maryland, recibirán una inyección letal que acabará con sus violentas vidas. En el caso de Johnson la ejecución ha sido programada para el 14 de enero de 2021 y al día siguiente será la de Higgs.

Ambos están internados desde hace años en el "corredor de la muerte" por casos separados, luego de perpetrar crímenes décadas atrás. Los dos fueron condenados a la pena de muerte por las cortes en sus respectivos estados y fueron apelando una y otra vez, hasta que el viernes se llegó al dictamen definitivo.

Johnson asesinó en 1992 a siete personas, identificadas como Peyton Johnson, Louis Johnson, Bobby Long, Dorothy Armstrong, Anthony Carter, Linwood Chiles y Curtis Thorne, por rivalidades en el tráfico de drogas al que se dedicaban desde 1989 junto con varios cómplices, entre ellos Richard Tipton y James Roane, también sentenciados a la pena capital por otros homicidios.

De acuerdo a las investigaciones, Johnson disparó y mató uno a uno a las siete



**Cory Johnson.** FOTO: POLICÍA DE RICHMOND, VIRGINIA.



**Dustin John Higgs.** FOTO: P. DE LAUREL, MARYLAND.



**Vista exterior de la penitenciaría Terre Haute, en Indiana, donde serán ejecutados los asesinos en serie Cory Johnson, de Richmond, Virginia, (izq.) y Dustin John Higgs, de Laurel, Maryland, a mediados de enero.** FOTO: M. CONROY / AP

víctimas, seis hombres y una mujer. A uno de ellos le ordenó que colocara su cabeza en el volante antes de dispararle a muy corta distancia. A otro mató a tiros en su casa junto con la hermana de la víctima y un amigo de ellos, por no pagarle la droga - crack de cocaína - que le había vendido.

En febrero de 1993, un gran jurado en la Corte del Distrito Este de Virginia lo encontró culpable y por unanimidad recomendó que le apliquen "siete sentencias de muerte", que un juez de la corte impuso más adelante. Pero siguieron apelaciones y desafíos

legales, hasta que el viernes fue programado el día de la ejecución para el 14 de enero en el Complejo Correccional Federal Terre Haute, ubicado en Indiana.

Higgs, por su parte, fue sentenciado por el secuestro y asesinato de tres mujeres, identificadas como Tamika Black, de 19 años; Tanji Jackson, de 21; y Mishann Chinn, de 23.

Un día de 1996, junto con dos amigos, Higgs condujo su vehículo hasta Washington, DC, donde recogió a las chicas, a quienes había invitado previamente, y las llevó a su apartamento en Laurel, MD. Ya en el interior, trató de propasarse

con Jackson, quien lo rechazó. Las mujeres entonces decidieron regresar a DC, pero Higgs les ofreció llevarlas en su coche.

Sin embargo, Higgs las condujo hasta un área aislada en el Refugio Nacional Patuxent, donde ordenó a las chicas que bajaran del vehículo. Luego, entregó un arma a uno de los cómplices y le ordenó matarlas. El hombre lo hizo sin piedad, disparando a dos de ellas en el pecho y la espalda, y a la restante en la nuca.

El 11 de octubre del 2000, un gran jurado en la corte de Maryland lo halló culpable de varios delitos, entre ellos por secuestro y asesinato de las tres mujeres. También recomendó nueve penas de muerte para el acusado, que apeló durante 17 largos años.

Higgs será ejecutado mediante inyección letal el 15 de enero, en la misma penitenciaría de Terre Haute, en Indiana.

## PATRULLA METROPOLITANA

### Cuidador era violador

Detectives de la policía de Reston, en Fairfax, Virginia, acusaron a Nizhamuding Jureti, de 57 años, residente en Arlington, de agredir sexualmente a un paciente de la tercera edad en su casa. El atacante trabajaba en esa ocasión para una empresa de servicios especializados de atención domiciliar llamada Care With LOVE, en Fairfax. La víctima reveló el caso a un miembro de su familia y la policía confirmó el hecho después de una extensa investigación. Jureti fue arrestado en la prisión del condado sin derecho a fianza. Los agentes están investigando si hay otras posibles víctimas que hayan estado bajo el cuidado de dicho individuo.



**Nizhamuding Jureti.** FOTO: POLICÍA FAIRFAX

### Homicidio en Suitland

Efectivos de la Unidad de Homicidios de la policía de Prince George's buscan identificar a un sospechoso que asesinó a tiros a un hombre en la cuadra 4500 de Lacy Avenue del área de Suitland en horas de la madrugada del sábado. La víctima fue identificada como Robert Lee Gowens, de 30 años de edad y con domicilio en Washington DC. Los detectives investigan los móviles del crimen. Oficiales de dicho condado arribaron a las 4:45 a.m. del sábado 21 por el reporte de un tiroteo. Allí encontraron a Gowens agonizante, con múltiples heridas de bala, y murió momentos después. Si tiene información relacionada puede llamar al 301-516-2512. Quienes deseen permanecer anónimos llamen a Crime Solvers al 1-866-411-TIPS (8477), o vayan en línea a [www.pgcrimesolvers.com](http://www.pgcrimesolvers.com) y refiérase al caso número 20-0054619.

## En DC y Prince George's

# FBI investiga robos en unidades FedEx y UPS

REDACCIÓN  
WASHINGTON HISPANIC

Cinco casos de asaltos y robos a mano armada se han registrado en el transcurso de solo una semana a vehículos de transporte de entrega de mercancía, entre ellos unidades de los servicios FedEx y UPS.

Efectivos del FBI asignados a Washington y Baltimore, junto con la policía de DC y del condado de Prince George's están siguiendo los pasos de estos asaltantes.

Asimismo, el lunes la agencia anunció una recompensa de 10 mil dólares por información que conduzca al arresto y enjuiciamiento de estos sujetos, considerados muy peligrosos porque están armados.

Además de difundir imágenes de los delincuentes, el FBI pidió a la ciudadanía que ayude a identificar a "varios individuos" implicados en estos robos



**Las imágenes muestran a dos de los sospechosos de los robos armados a camiones repartidores de mercancía.** FOTO: FBI

que se registraron entre el 10 y el 17 de noviembre. La lista incluye el robo de dos camiones FedEx y UPS en el Distrito 6 de DC y en District Heights, Maryland.

"Urgimos a los residentes del área a estar vigilantes en sus vecindarios y reportar cualquier activi-

dad sospechosa al departamento de policía local", dijo a la prensa Steven M. D'Antuono, director adjunto a cargo de la oficina del FBI en Washington.

Si tiene alguna información relacionada, puede llamar al 202-278-2000 del FBI en DC.

## Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español  
**¡Llama ahora!**

Abogados serios que te ofrecen  
guía y orientación legal  
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis  
Se habla español.



Email: [FChatain@elliotchatain.com](mailto:FChatain@elliotchatain.com)

**202 431 0092**

## Protestas hacen retroceder a legisladores sobre polémico presupuesto

# Guatemala: turbas queman el Congreso

SONIA PÉREZ  
CIUDAD DE GUATEMALA  
/ AP

Cientos de manifestantes irrumpieron el sábado en el Congreso de Guatemala y quemaron parte del edificio en medio de las crecientes manifestaciones contra el presidente Alejandro Giammattei y el Poder Legislativo por la aprobación de un presupuesto general para el año próximo que recortó el gasto en educación, salud y lucha por los derechos humanos.

El lunes, los legisladores encabezados por el presidente del Congreso, Allan Rodríguez, se vieron obligados a dar marcha atrás. Ellos informaron

que suspendían el trámite del presupuesto, que había sido aprobado por 116 de 160 diputados la madrugada del miércoles. Con la medida, el presupuesto no será enviado para su publicación o veto presidencial.

Rodríguez, líder del Legislativo, reveló que varios partidos políticos, que participaron en la aprobación, habían presentado algunas objeciones posteriores.

Samuel Pérez, diputado opositor y que votó en contra de la aprobación, dijo que la Junta Directiva y aliados querían modificar el presupuesto a su conveniencia, y dejó entrever que este fue apenas un punto que colmó la paciencia de los guatemaltecos, hasta por otros problemas como la corrupción.

“No entendieron nada.

El Presupuesto fue el extremo de su descaro pero el problema es estructural, y lo tienen frente al espejo”, escribió Pérez en su cuenta de Twitter.

El sábado, un grupo de manifestantes furiosos incursionó al Congreso e incendió una parte de sus oficinas. Posteriormente, la policía usó gases lacrimógenos para dispersar a unas 10 mil personas que protestaban pacíficamente a unas cuantas en la Plaza de la Constitución.

Al menos 12 policías resultaron heridos, así como 15 de los manifestantes, dos de ellos de gravedad por los impactos de bombas lacrimógenas. Según reportes de los medios, hubo al menos una treintena de detenidos, aunque la gran mayoría han sido liberados



Un hombre ondea la bandera guatemalteca frente a la sede del Congreso que fue incendiada por manifestantes que protestaban por la aprobación de un presupuesto que reduce los fondos para educación, salud y la lucha por los derechos civiles, el sábado 21 en Ciudad de Guatemala.

FOTO: OLIVER DE ROS / AP

por jueces al no encontrar pruebas contra ellos.

Giammattei denunció el domingo que las protestas pretendían darle un golpe de estado y pidió a la Organización de Estados Americanos que interviniese para lograr solucionar la crisis hasta ahora más grave de su gobierno.

El vicepresidente Guillermo Castillo, quien públicamente pidió a Giammattei que ambos presentaran su renuncia para salir de la crisis, dijo a periodistas que era importante abrir un proceso de diálogo que incluya a todos los sectores.

“No es posible seguir en estas condiciones, y necesitamos el desarrollo del país, que nos sentemos a encontrar soluciones”, sostuvo.

“Lo que necesitamos es dialogar, los sectores quieren ser escuchados, los golpes de estado ya no los da la población, los golpes de estado en muchos países que ustedes conocen se los dan los mismos gobernantes con sus reiterados actos de corrupción, su intolerancia a platicar con la población y decisiones equivocadas en contra del bien común”, agregó Castillo.

Varias organizaciones pidieron una investigación por lo que consideraron el uso excesivo de la fuerza policial contra los manifestantes, así como de los actos en que se incendió parcialmente el Congreso. También exigieron la destitución del ministro de Gobernación y del director de la Policía.

“Nos indigna la pobreza, la injusticia, cómo se han robado el dinero del pueblo”, señaló Rosa de Chavarría, profesora de psicología de la universidad pública de San Marcos de Guatemala.

## Por COVID-19, anuncian obispos en México

# Cancelan peregrinación a la Virgen de Guadalupe



El 12 de diciembre del año pasado, la plaza frente a la Basílica de Nuestra Señora de Guadalupe se observa repleta de fieles. Unos 15 millones de peregrinos llegan anualmente por esta celebración, que este año fue cancelada debido a la pandemia del coronavirus.

FOTO: MARCO UGARTE / AP

CIUDAD DE MÉXICO  
AP

La iglesia católica de México anunció el lunes la cancelación de la que se considera la mayor peregrinación católica del mundo —que se realiza en torno al

12 de diciembre a la basílica de la Virgen de Guadalupe, patrona de América Latina— debido a pandemia por COVID-19.

La Conferencia del Episcopado Mexicano indicó en un comunicado que el recinto religioso situado en el norte de Ciudad de México permanecerá cerrado del 10 al 13 de diciembre, por

lo que invitaron a que “los festejos guadalupanos se realicen en sus parroquias o en casa, evitando aglomeraciones y con las medidas de sanidad correspondientes”.

También invitaron a los fieles a seguir la celebración por internet.

La Villa de Guadalupe llega a recibir hasta 15 mi-

llones de peregrinos en las dos primeras semanas de diciembre, según indicó recientemente el obispo Salvador Martínez, rector de la basílica, en un video subido a sus redes sociales.

Desde el siglo XVI, el Cerro del Tepeyac, donde se levantó la basílica, ha sido un punto de peregrinaje para millones de personas.

La Iglesia mexicana reconoció que dado que este año ha sido complicado debido al coronavirus, muchos fieles querrían visitar a la virgen en busca de consuelo, pero alertaron que las condiciones sanitarias no permiten “celebrar a la Virgen de Guadalupe peregrinando juntos a su santuario y el bien de to-

do el pueblo mexicano nos motiva a tomar medidas de contención para evitar que el virus se propague”.

Los días en los que esté cerrada la Villa, la alcaldía llevará a cabo un operativo de seguridad “que orientará a quienes acudan a las inmediaciones del Santuario”, agrega la nota de los obispos.

Casi el 60% de los pacientes que esperan por un donante provienen de comunidades multiculturales.

Inscríbese como donante de órganos y tejidos. Cada Comunidad Tiene Oportunidad. DonateLife.net/ECHO

VENTANA CULTURAL ▪ Grego Pineda ▪ Columnista

# Destino, Arte y Pandemia 2020



**DESTINO.** Cada persona decide seguir las señales de su destino.

La vida, desde un inicio, inculca al nuevo ser con ingredientes suficientes para que él o ella haga de su existencia lo que su intuición e inclinación le indique.

Sin embargo, como todos sabemos, la opinión e intermediación de los padres es importante en las dos primeras décadas. Y como obedientes hijos o hijas, guiamos nuestras decisiones momentáneas con la influencia de los seres a quienes amamos y debemos el Ser.

Esta sumisión de amor nos presenta, muchas veces, una disyuntiva, entre ser lo que quieren otros que seamos o lo que uno siente [¿piensa?] que debe ser.

Esta dicotomía se manifiesta, mayormente, entre las personas que tienen el llamado del arte: literatura, música, pintura, escultura, fotografía, danza, etc.

Y seguir el camino que otros indican desemboca, inevitablemente, en un vacío existencial. Y tarde o temprano, terminamos andando el camino que siempre, desde un primer momento, debimos seguir por mandato de nuestra vocación artística.

También se aplica esta apreciación a la vocación profesional, pero, ¡claro está!, son dos dimensiones diferentes: seguir su vocación profesional y acudir al llamado de las artes.

Cada uno elige la pro-



fesión que desea, pero en el arte son las musas quienes escogen a quien será su interlocutor o interlocutora, intermediario(a) o exponente. Parafraseando a Mateo 22:14 digo: en el arte, muchos son los llamados y pocos los escogidos.

**ARTE.** En pintura tenemos a Vincent Van Gogh, que en sus inicios se hizo religioso como su padre, pero la atracción de los colores fue tan fuerte que terminó pintando lo que ya todos conocemos y es muy recomendable leer, entre otros, el libro Cartas a Theo, donde conoceremos las inquietudes estéticas y angustias existenciales que vivió durante su camino de realizarse como pintor.

Hoy sus pinturas valen millones de dólares, pero en su vida apenas logró

vender un par de ellas a precios simbólicos. Pero eso no importaba porque él se sentía realizado, su existencia había tenido un sentido.

En literatura está Ernesto Sábato, quien, siendo un científico consagrado, dejó ese camino y decidió seguir su vocación literaria y gracias a su decisión tenemos las trascendentes novelas: El túnel, Sobre héroes y tumbas y Abaddón el exterminador.

También el gran Frank Kafka, que fue abogado para congraciarse con su padre y cuyo drama humano lo podemos conocer en su libro Carta al Padre.

Sin embargo, es conocido por su novela La metamorfosis, pero los invito a buscar: El proceso y El castillo, que su lectura es una experiencia de vida.

Y por falta de espacio

no les puedo decir mas sobre muchos otros y otras que atados a vínculos afectivos no atendieron el llamado del arte pero que tarde o temprano terminaron arrastrados por esa poderosa pulsación, que exige atención sin reservas, celosa de su pulcritud y transcendencia.

En la zona metropolitana de Washington DC, el pintor Nicolas Shi, salvadoreño-estadounidense, decidió seguir la voluntad de sus padres quienes lejos de alegrarse y alentar al incipiente pintor, optaron por persuadirlo a que “de verdad” aprendiera algo útil y de provecho.

Shi se graduó de Arquitecto. No obstante, Nicolás sentía un impulso vital que lo llevaba a explicarse su existencia y su razón de vivir a través del color, la luz y la perspectiva mil veces ensaya-

da en bocetos que fueron expuestos en la mañana de su vida a sus queridos padres.

Sabemos a través de múltiples noticias y artículos en revistas culturales y en periódicos de diferentes países que Shi tomó la decisión de abandonar el ejercicio de su profesión y dedicarse a la Pintura.

En literatura el peruano-estadounidense Alfredo M. Del Arroyo, quien en una entrevista dijo: “Estando en Perú, tuve una vida relativamente feliz.

Quizá el momento de angustia fue cuando mis padres no querían que yo estudiara literatura. Yo tenía 17. Había terminado el colegio [...]” Y Del Arroyo estudió una profesión, pero finalmente decidió seguir el llamado de la literatura y ha escrito dos buenos libros de

cuentos.

También ha manifestado que esta escribiendo su primera novela, la cual será tan buena como su obra publicada.

Los personajes mencionados son y serán recordados por su decisión de seguir su vocación del arte, no por sus profesiones ni por sus bienes materiales, sino por su legado artístico.

Ellos mejoran y embellecen la Humanidad con sus obras.

**PANDEMIA.** El año 2020 y el que ya viene -de estreno- 2021, además de los temores que produce, también nos da la oportunidad de reinventarnos, de desatarnos, de romper esas cárceles personales que nos impusieron y que hemos cargado por muchos años.

Todo está cambiando, la virtualidad, es decir, la relatividad, esta sustituyendo la realidad, la vida diaria se “vive” a través de una pantalla y en general nos abstraemos de alternar y contactar con los congéneres.

Entonces, es hora de hacer lo que siempre quisimos hacer: escribir poemas, cuentos, novelas, pintar en cuanto modalidad se antoje, filosofar sobre lo pensado o iniciar con los pandémicos tiempos, cantar a la novia virtual o esposa real, tocar instrumentos reales o en programas de computación.



**Silvia Caceres-Diaz**  
Insurance Agency

**Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:**

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



**Seguros** | **Member Travelers Group**



**Silvia Caceres Díaz**  
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

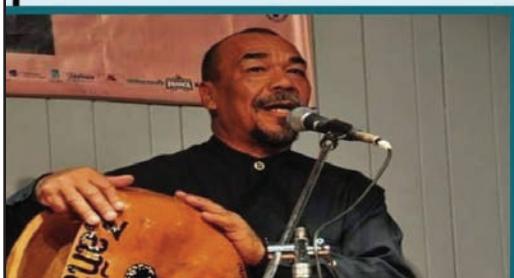
10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

**CLASES ONLINE DE PERCUSIÓN**  
cajón y checo

Alfredo Valiente Martínez

**HORARIO A COORDINAR**

"Técnicas de aprendizaje del Checo y Cajón"

**INBOX:**  
**Cajón Alfredo Valiente**  
**945129183**

Wonder Girl una latina dreamer



FOTO: CORTESIA

## La primera superheroína latina de DC en protagonizar una serie

**AGENCIA**

**A**demás de liberar historietas en español de Superman y Batman para leer en la cuarentena DC Comics nos da la gran noticia.

Esta preparando una nueva serie para la cadena The CW sobre "Wonder Girl", que se convertirá en la primera producción del universo de superhéroes protagonizada por un personaje latino.

"El futuro drama de una hora gira en torno a Yara Flor, una latina dreamer (soñadora) hija de una guerrera amazónica y un dios brasileño.

Flor descubre que es Wonder Girl

y con sus nuevos poderes debe luchar contra las fuerzas del mal que buscan destruir el mundo", indicó la revista Deadline sobre su argumento.

El guion de esta serie correrá a cargo de Greg Berlanti y Dailyn Rodríguez, de origen cubano y responsable de series como "Ugly Betty" y "Queen of the South".

"Intentaré dar lo mejor de mí", prometió Rodríguez en su perfil de Twitter tras conocerse la noticia de la nueva ficción de DC Comics.

La producción está llamada a continuar con las ficciones televisivas del universo DC Comics tras el inminente final de "Arrow" y "Supergirl". Los estudios Warner Bros. también

participarían en la filmación.

El personaje de Yara Flor (Wonder Girl) es relativamente nuevo y será uno de los protagonistas de las próximas historietas que editará DC, donde toma la identidad de Wonder Woman.

Se trata de un paso más por aumentar la diversidad en el lucrativo universo de las ficciones sobre superhéroes.

Batwoman y Black Lightning, respectivamente, fueron la primera protagonista lesbiana y el primer protagonista afroamericano de una serie de superhéroes de DC, al tiempo que su competidor Marvel estrenaba "Black Panther", encarnado por el carismático Chadwick Boseman.

ANUNCIA BODA PARA EL 2021

## Vicente Fernández Jr. se casará por cuarta vez en el 2021



**AGENCIA**

**¿Cómo va el noviazgo?**

**C**uando se dio a conocer la relación entre Vicente Fernández Jr. y Mariana González, en abril de este año, circularon muchos comentarios en redes sociales por la gran diferencia de edades: ella tiene 37 años y él acaba de cumplir 56. La pareja ha hecho oídos sordos y se encuentra más que feliz disfrutando su noviazgo. Ella quiso celebrar el cumpleaños de su novio con un viaje a Cabo San Lucas, y a su regreso él nos confesó que ya tienen planes de boda para el 2021, pese a que tiene menos de un mes divorciado. "Sí he tenido tres matrimonios ¡espero tener el cuarto!", nos dijo hace algunos meses, y lo va a cumplir.

¡Muchas gracias! Sólo puedo decir que estoy muy agradecido con la vida por darle otra vuelta más al sol. La pasé muy bien gracias a mi familia: mis hijos, mis nietos... y recibí muy buenos comentarios. ¡También gracias a los detractores! Porque me regalan su tiempo.

**¿Cómo te festejó tu novia?**

Queríamos hacer un viaje y nos fuimos a Cabo San Lucas. ¡Fue un gran viaje!

**Se escuchan rumores de que ya hay fecha para la boda...**

¡Efectivamente! Hay planes para el 2021, pero todavía no tenemos una fecha exacta porque estamos esperando a que las autoridades de salud digan qué es lo que pasa con la covid-19. ¡Pero ya es un hecho!

**¿No crees que es muy rápido?**

Sólo puedo decir que me siento feliz y relajado por el momento que vivo. ¡Esto va en serio!

**También han recibido muchas críticas por estar juntos...**

Sí, pero no nos afecta. Es normal que la gente critique, y más cuando no sabe cómo están las cosas. Dicen por ahí: "Si te critican es porque algo quisieran de ti". Yo sólo quiero hacer a Mariana feliz.

**¿Cómo van los problemas legales?**

Esos se van a ir resolviendo poco a poco

UBICADA A LA VISTA DE TODOS LOS VISITANTES

# Escultura de artista asiático americano engalana jardín de la Casa Blanca

WASHINGTON  
HISPANIC  
REDACCIÓN

El jardín de las rosas de la Casa Blanca se engalana por la presencia de una escultura del artista asiático americano, Isamu Nogushi. La instalación de la obra de arte titulada "Floor Frame" se realizó en presencia de la Primera Dama, Melania Trump.

De esta manera, Nogushi, de origen japonés, se convierte en el primer artista asiático-americano en estar representado en la colección de la Casa Blanca. Nogushi falleció en 1988.

Su obra "Floor Frame" es interpretada como una intersección de un árbol y el suelo adquiriendo las

cualidades de un sistema de raíces implícito y el dosel de un árbol. El propósito del artista es volver a conectar a los espectadores con el planeta. Imaginó la escultura colocada directamente en el suelo.

Si bien la obra es ponderosa por su valor artístico es humilde en escala y complementa la autoridad que representa la Oficina Oval.

"Me complace anunciar la instalación de 'Floor Frame' en el recién inaugurado jardín de las rosas de la Casa Blanca", dijo la Primera Dama.

"Esta escultura no sólo muestra la diversidad dentro del arte más fino de nuestra nación, sino que también destaca las hermosas contribuciones de los artistas asiáticoamericanos al paisaje de nuestro país", agregó.



A PESAR DE LA PANDEMIA

## Papá Noel hará su aparición

MAGALY MARCHENA  
WASHINGTON HISPANIC

El tradicional Papá Noel o Santa Claus se resiste a no transmitir el espíritu navideño

en esta Navidad.

Por ello, así como todos nos hemos tenido que reinventar y cambiar nuestros hábitos y comportamientos, el esperado por todos los niños también lo ha hecho y hará su aparición.

Al igual que en estados como Nueva York, muchos eventos y apariciones de Papá Noel en el área metropolitana se han cancelado por razones de seguridad, pero muchos centros comerciales han implemen-



tado nuevas políticas para no dejar de llevar a los niños y las familias un poco de magia en estas fiestas. Y al mismo tiempo atraer a clientes en estas fiestas navideñas.

Algunos centros comerciales presentarán al personaje del Polo Norte, pero esta vez los niños no se podrán acercar y nuestro querido hombre de barba blanca deberá usar mascarilla y estará protegido con protectores acrílicos.

En el área metropolitana, la ciudad de Falls Church en Virginia, realizará sus tradicionales reco-

rridos del Santamóvil, que no es más que un camión de bomberos decorado para que se convierta en el trineo rodante de Papá Noel.

Los recorridos se realizarán del 15 al 23 de diciembre. Las primeras cinco noches están reservadas para la ciudad de Falls Church y en las siguientes noches el Santamóvil visitará diferentes vecindarios en los condados de Arlington y Fairfax.

De manera similar, como en años pasados, las personas podrán saludar a Santa y sus ayudantes desde la distancia. Cuando las

personas escuchen la música y vean las luces sabrán que Santa Claus está cerca. Este año los ayudantes de Santa no repartirán dulces ni distribuirán información sobre medidas de seguridad para evitar cualquier tipo de contacto y por ende contagio de coronavirus.

Los residentes estarán obligados a usar mascarilla y mantener el distanciamiento social. Las rutas están sujetas a cambio.

Para saber la ruta del Santamóvil visite [www.facebook.com/FallsChurchVFD](http://www.facebook.com/FallsChurchVFD)



TRUSTGUARD  
DOUBLE HUNG  
WHITE VINYL  
REPLACEMENT  
WINDOWS



PAQUETE  
LOW-E,  
ARGON

**\$150.87**  
HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

3450 Bladensburg Rd.  
Brentwood, MD, 20722

[castlewholesalers.com](http://castlewholesalers.com)



¡Para ofertas exclusivas,  
denos un Like en Facebook,  
síguenos en Twitter!



Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M.

SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.

SE PASARA POR NETFLIX EL 4 DE DICIEMBRE 2020

# La nueva serie de Selena

AGENCIA  
WH

Imagínense tener que seguir los pasos de Jennifer Lopez...

Esa era la tarea de Christian Serratos, la estrella de The Walking Dead que se está preparando para interpretar Selena Quintanilla en la serie de Netflix.

Si bien el show de dos partes comenzará con un enfoque en la infancia de la fallecida cantante tejana y su lento ascenso al estrellato, es bastante difícil no pensar en la interpretación legendaria de Selena que

hizo Lopez en la película de 1997, que la convirtió en un nombre familiar en Hollywood.

Entonces, ¿J.Lo cree que nadie más puede estar a la altura de esa actuación, o está aquí para cualquier cosa que celebre a Selena, una mujer que sigue siendo tan importante para la comunidad latina?

En un nuevo clip compartido con varias cuentas de redes sociales de Netflix, Lopez se sinceró al respecto.

“Chicos, no sé si han oído hablar de esta nueva serie de Selena en Netflix”, dice Lopez. “Interpretar a Selena fue un momento

histórico en mi carrera y estaba muy emocionada cuando vi el tráiler y me enteré.

Es una excelente manera para que esta generación conozca a Selena. Amo a Selena.

Es una gran parte de mi vida y mi carrera. Y no puedo esperar a verlo. Estará en Netflix el 4 de diciembre”.

Aunque no es exactamente el respaldo más entusiasta, ciertamente es agradable verla pasar el título y darle una oportunidad a otra persona.

Hasta ahora, los avances del nuevo programa muestran a Serratos como la viva imagen de Selena, especial-



mente cuando se pone ese atrevido labial rojo y su característico traje morado de cintura alta.

En una entrevista con Entertainment Weekly, Serratos habló sobre por qué asumir este papel fue tan especial para ella.

“Cuando era más jo-

ven, recuerdo escuchar su música en la casa”, dijo. “Cuando crecí, YouTube se convirtió en algo importante y descubrí este video de ella interpretando ‘Que Creías’. Siempre que hablaba de Selena, ese era el video que le mostraba a todos de ella.

Pude interpretar esa canción en el show, ¡y estaba tan nerviosa y emocionada! No quería hablar con nadie porque ese era mi momento especial con ella. ¡Fue realmente increíble!”

La primera parte de Selena: La Serie llegará a Netflix el 4 de diciembre.

REVELA QUE TRAS SUFRIR UN ABORTO ESPONTÁNEO

## Meghan, Duchess of Sussex perdió su segundo hijo



AGENCIA  
WH

La duquesa de Sussex compartió públicamente la desgarradora noticia por primera vez este 25 de noviembre, explicando que esa mañana de julio en particular “comenzó tan ordinariamente como cualquier otro día”.

“Preparar el desayuno. Alimentar a los perros. To-

mar vitaminas. Encontrar ese calcetín perdido.

Recoger el crayón rebelde que rodó debajo de la mesa. Atar mi cabello en una cola de caballo antes de sacar a mi hijo de su cuna”.

“Después de cambiarle el pañal, sentí un fuerte calambre. Me dejé caer al suelo con él en mis brazos, tarareando una canción de cuna para mantenernos a los dos tranquilos, la alegre melodía contrastaba con mi sensación de que algo no

estaba bien.

Dijo Meghan conmovida: “Sabía, mientras abrazaba a mi primogénito, que estaba perdiendo al segundo”.

En su artículo, Meghan recordó haber ido al hospital con su esposo a su lado, sosteniendo su mano.

“Sentí la humedad de su palma y besé sus nudillos mojados por nuestras lágrimas, mirando las frías paredes blancas, mis ojos vidriosos. Traté de imagi-

nar cómo nos curaríamos”. “Sentada en una cama de hospital, viendo cómo se rompía el corazón de mi esposo mientras trataba de sostener los pedazos míos destrozados, me di cuenta de que la única forma de co-

menzar a sanar es primero preguntar: ‘¿Estas bien?’.

Meghan indicó que perder a un hijo “significa cargar con un dolor casi insoportable, experimentado por muchos pero del que pocos hablan”.

“En el dolor de nuestra pérdida, mi esposo y yo descubrimos que en una habitación de 100 mujeres, de 10 a 20 habrían sufrido un aborto espontáneo”, así lo declaró a un medio impreso de Estados Unidos.

Toda persona es valiosa y merece respeto...

Diga NO a la Violencia Doméstica!

Cualquiera puede ser una víctima.

La violencia doméstica no distingue raza, sexo o posición social. Sus consecuencias pueden ser devastadoras tanto en la víctima como en los niños que la presencian.

No permita el maltrato!

En Mary's Center podemos ayudarle:

- Consejería
- Referidos para Asesoría Legal y Grupos de Apoyo
- Navegación de recursos y mucho más

Nuestros servicios son GRATIS y CONFIDENCIALES.

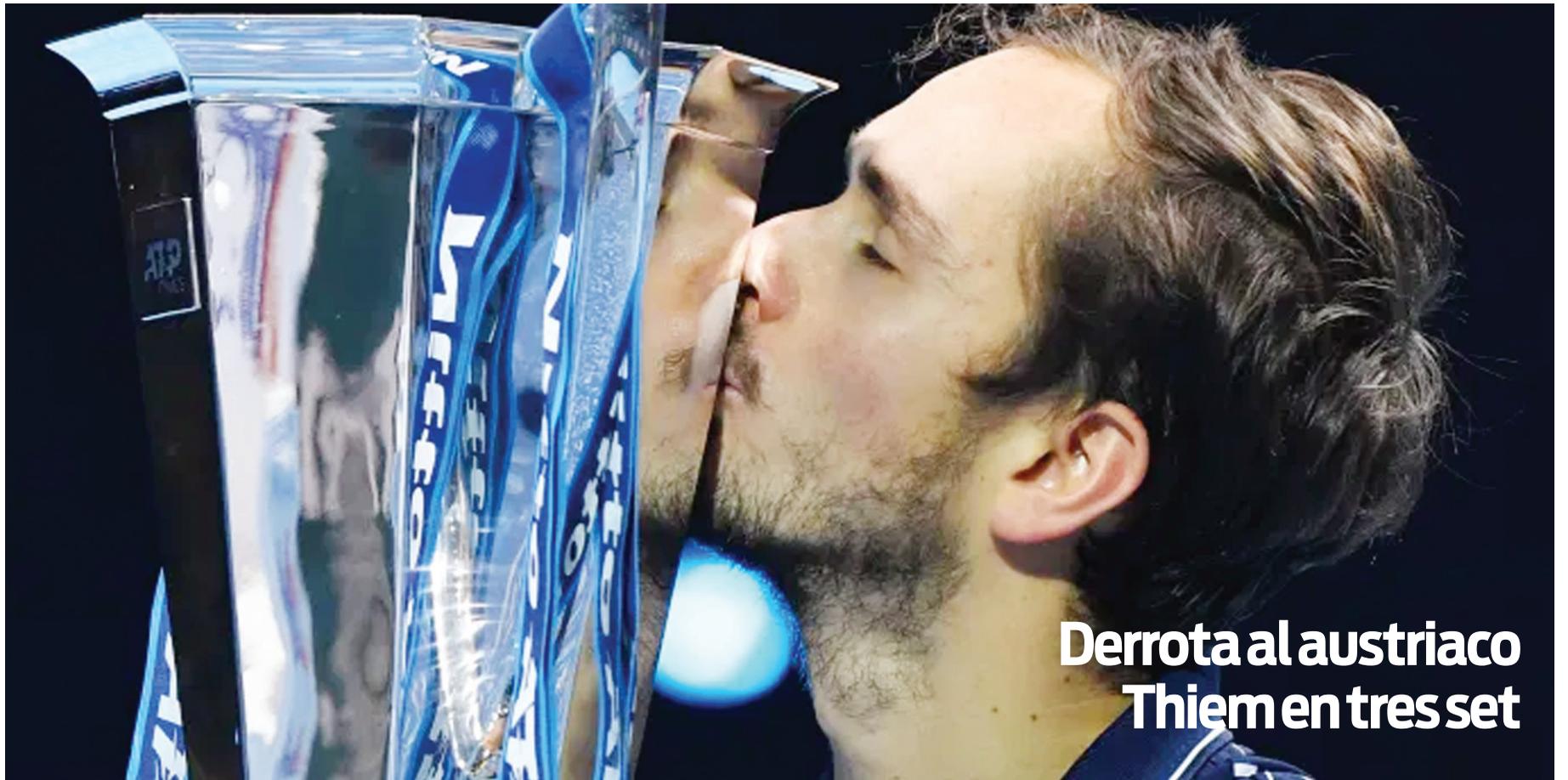
No permita que la violencia destruya su vida y la de sus hijos.

Para más información, llame al:

202-748-2611.

Patrocinado por el Departamento de Servicios Humanos de DC, Administración de Servicios Familiares





**Derrota al austriaco  
Thiem en tres set**

## El Ruso Medvedev gana el Masters ATP

**E**l ruso Daniil Medvedev (4º ATP) ganó el Masters ATP este domingo al batir en la final al austriaco Dominic Thiem (3º) por 4-6, 7-6 (7/2) y 6-4.

En la final más larga del torneo desde que se disputa a tres sets (2h42), Medve-

dev, que ganó el Masters 1000 de París-Bercy hace dos semanas y que batió a Novak Djokovic (1º) en la fase de grupos y a Rafael Nadal (2º) en semifinales, se convirtió en el segundo ruso en lograr el torneo de maestros, tras Nikolay Davydenko en 2009.

Medvedev, de 24 años,

remontó un set para lograr la victoria más importante de su carrera en la 12ª y última edición del torneo que se disputa en Londres, que el próximo año se mudará a Turín.

En un 02 Arena de Londres vacío debido a la pandemia, Thiem había tomado la delantera al lograr la

primera rotura del partido en el quinto juego, cuando el ruso cometió una doble falta.

Thiem, que también batió a Nadal, en la fase de grupos, y a Djokovic, en semifinales, vio a Medvedev recomponerse al inicio de la segunda manga.

Con ambos tenistas

ofreciendo un alto nivel, el partido se fue al tie break. Thiem logró un 'mini-break' y se situó 2-0 pero Medvedev volvió a lo grande, con siete puntos consecutivos y llevando el partido a la tercera manga con un saque directo.

En el set decisivo Thiem sufrió para aguantar el rit-

mo de su rival y finalmente cedió su servicio cuando Medvedev acertó con una volea en la red.

Thiem, subcampeón el año pasado también, ante el griego Stefanos Tsitsipas, sufrió para no ceder otra rotura. Medvedev tenía el partido en la mano y finalmente cantó victoria.



**L**a Selección de Fútbol de Uruguay suma 16 integrantes contagiados con el covid-19, entre ellos Luis Suárez y Diego

Godín.

La Asociación Uruguaya de Fútbol fue multada por el Ministerio de Salud Pública de aquel país por incumplir el protocolo sanitario en el

Complejo Celeste, lugar de concentración de las selecciones, en el que se han conocido, hasta el momento, 16 casos positivos de la covid-19.

Así lo informó el ministro de esa cartera, Daniel Salinas, a través de la red social de Twitter en la que detalló que la multa asciende a unos 534 mil pesos uruguayos (unos 12 mil 136 dólares).

"MSP multa a la AUF 500 Unidades Reajustables por incumplimiento de protocolos sanitarios en el Complejo Celeste. Se da vista", escribió.

La delegación de Uruguay que afrontó la doble fecha de las eliminatorias sudamericanas del Mundial

de Catar 2022 -para los encuentros frente a Colombia y Brasil- acumula ya 16 casos positivos, el más reciente conocido fue el del capitán Diego Godín.

El primero que se conoció fue el de Matías Viña, jugador del Palmeiras brasileño, club que ya registra 15 casos en los últimos días.

Hasta este momento, los futbolistas contagiados son: Viña, Rodrigo Muñoz, Alexis Rolín, Luis Suárez, Diego Rossi, Darwin Núñez, Lucas Torreira, Gabriel Neves, Brian Rodríguez y Diego Godín.

Preocupa, sin duda, la figura del seleccionador de Uruguay, Óscar Washington Tabárez, quien tiene 73 años y una delicada condi-

ción física.

El presidente de la AUF, Ignacio Alonso, aseguró que durante la 'burbuja' sanitaria se tomaron "todas las precauciones" para evitar el coronavirus.

Además, dijo que "por la secuencia de la aparición" de los casos positivos, él cree que el contagio se dio en Colombia, donde la Celeste jugó el primero de los dos partidos.

Por su parte, la prensa española recogió el malestar del presidente del Atlético de Madrid, Enrique Cerezo, que subrayó que en Uruguay "no han tenido control".

"En España hay un control que cumplir. Aquí los jugadores no se duchan en

los vestuarios. Los controlamos antes, después del partido y del entrenamiento. Los perjudicados somos los clubes", dijo.

La covid-19, que obligó al aplazamiento de los partidos de la jornada por el positivo de Rodrigo Piñero, del Danubio, y que registró dos afectados más en ese equipo y en el Plaza Colonia atraviesa la quinta fecha del Torneo Intermedio uruguayo.

Las bajas por coronavirus de José Luis Rodríguez y de Nicolás Guirín se suman a las de los internacionales uruguayos Agustín Oliveros y Gabriel Neves en el Nacional y de Yonatan Irrazábal y Alexis Rolín en el Rentistas.

### 16 SELECCIONADOS CONTAGIADOS CON COVID-19

## Multan a Asociación Uruguaya de Fútbol

FRUTAS Y VERDURAS FRUTAS Y VEGETALES FRESCOS

**LA Mart**  
Ofertas De Esta Semana: 11/27-12/03/2020

FRI 27 SAT 28 SUN 29 MON 30 TUE 01 WED 02 THU 03

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart: 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111  
Baltimore, MD LA Mart: 2150 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506  
Springfield, VA LA Mart: 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440  
Columbia, MD LA Mart: 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275  
Alexandria, VA LA Mart: 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878

- Kabocha \$0.69 lb
- Aguacate Hass \$0.79 ea
- Pomelo FL \$0.79 lb
- Naranja Navel FL \$2/\$1
- Tomate en Racimo \$0.99 lb
- Fuyu \$0.79 lb
- Pera Coreana \$1.99 ea
- Piña (Tamaño Jumbo) \$1.99 ea

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

- NO TRIMMED Costilla de Res \$5.99 lb
- Bistec T-Bone & Porterhouse \$5.99 lb
- PAQUETE FAMILIAR Tendon de Res \$4.99 lb
- 10 LB BAG ONLY Hueso, Pata & Rodilla de Res \$1.49 lb
- PAQUETE FAMILIAR Chuleta de Cerdo \$2.29 lb
- PAQUETE FAMILIAR Hueso de Cerdo \$1.29 lb
- EN BOLSA ENTERA Lomo de Cerdo sin Hueso \$1.99 lb
- 10 LB BAG ONLY Piernas/Pierna Entera de Pollo \$0.69 lb
- PAQUETE FAMILIAR Muslos de Pollo con Hueso \$0.99 lb
- PAQUETE FAMILIAR Pechuga de Pollo sin Hueso \$1.79 lb
- PAQUETE FAMILIAR Muslos de Pollo sin Hueso \$1.79 lb

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO

- Wild Rock Fish \$2.99 lb
- Lubina \$1.99 lb
- Trucha de Mar \$2.99 lb
- Camarones Blancos \$5.99 lb
- Salmonete \$1.99 lb

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

- Minsaeng Papel Toalla 30 pk \$12.99
- Ottogi Jin Ramen (Regular & Picante) 18 pk \$9.99
- Hiyoko Manta 1 ct \$24.99
- Rico Arroz Precocido 20 lb \$10.99
- Goya Mojo Criollo 24.5 oz \$1.99
- Mazola Aceite de Maiz 128 oz \$8.99
- Nokchawon Te de Jengibre 1000 gr \$4.99
- Pampa Jugo de Limon 32 oz \$1.00
- Chaokoh Leche de Coco 13.5 oz \$1.29
- Admiration Vinagre Blanco 1 gl \$1.99